

# Iesniegums līguma noslēgšanai par kredīta vēstuļu izsniegšanu

## Application for concluding agreement on the issuance of Letters of Credit

Citadele

Datums \_\_\_\_\_  
Date DD MM GGGG/YYYY

Lūdzam atzīmēt ar "X", kur nepieciešams  
Please mark the necessary fields with "X"

<b>Pieteicējs</b> Applicant	Nosaukums Name _____ Juridiskā adrese Legal address _____ Pārstāvis (vārds, uzvārds, amats) Representative (Name, surname, position) _____ Personas kods (nerezidentiem – dzimšanas datums, vieta (valsts)) Person ID code* (for non-residents – date of birth, place (country)) _____	Reģistrācijas numurs Registration number _____ Pārstāvības pamats Grounds for representation _____
	E-pasts E-mail _____	Tālruna Nr. Phone number _____

Lūdzu izskatīt iespēju noslēgt līgumu par kredīta vēstuļu izsniegšanu saskaņā ar šādiem nosacījumiem  
Please consider the possibility to conclude an agreement on issuance of Letters of Credit with the following conditions

Līguma ietvaros izsniegto kredīta vēstuļu kopsumma (kredīta vēstuļu līnijas limits) Total amount of the Letters of Credit to be issued under the agreement (Letters of Credit line limit)	Summa Amount _____ Valūta Currency _____
--	---

Maksimālais kredīta vēstules samaksas datums Maximum payment term of Letter of Credit	_____
--	-------

<b>Piedāvātais nodrošinājums</b> Proposed collateral	<input type="checkbox"/> Nekustamais īpašums Mortgage	Adrese Address _____
	<input type="checkbox"/> Galvojums Security/surety Guarantor	Galvnieks Guarantor _____
	<input type="checkbox"/> Komerckāla Commercial pledge	Apraksts Description _____
	<input type="checkbox"/> Cits nodrošinājums (piem. ALTUM garantija) Other collateral (for example, Altum guarantee)	Apraksts Description _____

Parakstot šo iesniegumu, Pieteicējs apliecina, ka:

- AS „Citadele banka” (Banka) sniegtie dokumenti un informācija ir patiesa, pilnīga un spējā esoša;
- ir informēts, ka Banka ir tiesīga jebkurā veidā pieprasīt un saņemt informāciju par Pieteicēju no jebkurām trešām personām un publiski pieejamām datu bāzēm t.sk. kredītu informācijas birojiem, ar kuriem Bankai noslēgti līgumi par ziņu sniegšanu un saņemšanu, Pieteicēja un Bankas tiesisko attiecību nodibināšanai un saistību izpildes nodrošināšanai. Pieteicējs šādu kredītu informācijas biroju adreses var uzzināt Bankas interneta mājas lapā [www.citadele.lv](http://www.citadele.lv);
- ir informēts, ka Banka apstrādā personas datus šādiem nolūkiem: lēmuma pieņemšanai par Kredīta vēstuļu līnijas izsniegšanu, saziņai saistībā ar minēto iesniegumu un pakalpojumu, līguma noslēgšanai un līgumā norādīto pienākumu izpildei, maksātspējas un kredītrisku izvērtēšanai, parādu pārvaldīšanai, kā arī tiesību aktos noteikto pienākumu izpildei, paredzot, ka personas tiesības tiek īstenotas saskaņā ar Bankas Privātuma aizsardzības noteikumiem, kas pieejami [www.citadele.lv](http://www.citadele.lv). Pieteicējs ir atbildīgs kā personas datu pārzinis attiecībā uz galvnieka informēšanu par viņa/viņas personas datu nodošanas nolūku Bankai un to apstrādi, kā arī iesniegto personas datu precizitāti;
- ir informēts, ka gadījumā, ja kā nodrošinājums tiks piesaistīts valsts galvojums (AS „Attīstības finanšu institūcijas ALTUM”, reģ.Nr.50103744891, garantija), Bankai un ALTUM ir tiesisks pamats savstarpēji apmainīties ar informāciju un dokumentiem par Pieteicēju, Pieteicēja kredītvēsturi, maksājumu disciplīnu un citu nepieciešamu informāciju.

Saskaņā ar LR „Kredītiestāžu likumu” Banka garantē sniegto ziņu neizpaušanu.

By signing this Application, the Applicant certifies that:

- the document and information provided to the AS „Citadele banka” (Bank) are true, complete and valid;
  - is informed that the Bank is entitled to request and receive information about Applicant by any means from any third persons and publicly available data bases, incl. credit information bureaus with which the Bank has concluded agreements on the provision and receipt of data, for the purpose of establishing legal relationship between the Applicant and the Bank and securing discharge of obligations. The Applicant may find out the addresses of such credit information bureaus on the Bank’s website [www.citadele.lv](http://www.citadele.lv).
  - is informed that Bank processes personal data for the following purposes: provision of Letters of Credit line services, communication in connection with the Application and mentioned services, for fulfilment of the obligations specified in a contract, assessing solvency and credit risks, debt management, also in order to comply with legal requirements, providing that person’s rights are exercised in accordance with the Bank Privacy Protection Rules available at [www.citadele.lv](http://www.citadele.lv). The Applicant is responsible as the controller of personal data regarding the informing of the Guarantor about the purpose of the transfer of his / her personal data to the Bank and their processing, as well as the accuracy of the submitted personal data;
  - the Applicant is informed that if the state guarantee (guarantee of Attīstības finanšu institūcijas ALTUM AS, reg. No 50103744891) serves as a collateral, Bank and ALTUM have a legal basis for mutual exchange of information and documents on the Applicant, the Applicant’s credit history, payment discipline and other necessary information.
- In compliance with the “Law on Credit Institutions” of the Republic of Latvia the Bank guarantees confidentiality of information submitted.

**Pieteicēja pārstāvis**  
Applicant

**Banka**  
Bank

Pieteicēja pārstāvja vārds, uzvārds, paraksts  
Name, surname and signature of the Applicant’s representative

Bankas pārstāvja vārds un uzvārds, paraksts  
Name, surname and signature of the Bank’s representative

Reģistrācijas Nr. un datums  
Registration number and date